

Bericht über die 156. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (27. und 28. Juni 2018)

Die 156. Tagung des Verwaltungsrats fand unter dem Vorsitz von Christoph Ernst (DE) in Den Haag statt.

Nach dem Bericht des Ratspräsidenten über die letzte Sitzung des Präsidiums des Verwaltungsrats nahm der Rat die umfassende Präsentation des Präsidenten des Europäischen Patentamts, Benoît BATTISTELLI, zu dessen Aktivitäten seit 2010 zur Kenntnis; diese Präsentation umfasste auch die Abschlussberichte zu den Roadmaps in den Bereichen IT, HR und Gebäude sowie den jährlichen Sozialbericht und den Qualitätsbericht. Auf der 155. Ratstagung im März hatte der Amtspräsident bereits über die Qualitäts- und die Zusammenarbeits-Roadmap berichtet.

Der Rat nutzte die Gelegenheit und verabschiedete den Amtspräsidenten, dessen Nachfolger António CAMPINOS am 1. Juli 2018 seine Tätigkeit aufgenommen hat.

Alles in allem begrüßte der Rat die ausgezeichneten Ergebnisse des Amtes in Sachen Produktion, Produktivität, Qualität und Finanzen und dankte dem Amtspräsidenten für seine bemerkenswerten Leistungen und die 2010 von ihm eingeleitete Umgestaltung des Amtes.

Anschließend genehmigte der Rat eine Änderung der Richtlinie für das Verfahren zur Einstellung von Vizepräsidenten, bevor mit der Rekrutierung dreier Vizepräsidenten des Amtes begonnen wird. Die drei Stellenausschreibungen mit allen in der Richtlinie genannten Anforderungen wurden Anfang Juli veröffentlicht; die Bewerbungsfrist endet zwei Monate nach der Veröffentlichung auf der Website.

Dann nahm der Rat zur Kenntnis, was die jeweiligen Vorsitzenden aus den letzten Treffen der folgenden Gremien berichteten: Ausschuss für technische und operative Unterstützung, Aufsichtsrat der Reservefonds für Pensionen und soziale Sicherheit in seiner neuen Zusammensetzung und Haushalts- und Finanzausschuss. Der Vorsitzende des Engeren Ausschusses und die bulgarische Delegation, deren Land bis zum 30. Juni die EU-Ratspräsidentschaft innehatte, informierten den Rat zudem über die Fortschritte beim Einheitspatent in den teilnehmenden

Report on the 156th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (27 and 28 June 2018)

The 156th meeting of the Administrative Council was held in The Hague, under the chairmanship of Christoph Ernst (DE).

The Council noted its Chairman's report on the most recent meeting of the Board of the Administrative Council, followed by the overall presentation given by the President of the European Patent Office, Benoît BATTISTELLI, on his activities since 2010, including the final reports on the IT Roadmap, the HR Roadmap and the Building Roadmap, as well as the annual Social Report and the Quality Report. In the 155th meeting of the Council in March, the President had already reported on the Quality Roadmap and the Co-operation Roadmap.

This was for the Council the occasion to warmly bid farewell to the President, since António CAMPINOS is taking office on 1 July 2018.

On the whole, the Council welcomed the excellent results reported by the Office in terms of production, productivity, quality and finances, and thanked the President for his remarkable achievements and the transformation of the Office he had been carrying out since 2010.

The Council amended aspects of the guidelines for the recruitment procedure in respect of vice-presidents, with a view to launching the recruitment of three vice-presidents of the Office. The publication of the three vacancies is taking place at the beginning of July, for a period of two months from publication on the website, fulfilling all requirements listed in these guidelines.

The Council further noted the oral reports from the chairpersons of its various advisory bodies on their recent meetings: Technical and Operational Support Committee, Supervisory Board of the Reserve Funds for Pensions and Social Security in its new composition, and the Budget and Finance Committee. It was further informed by the chairman of the Select Committee and by the delegations of Bulgaria, being the country holding until 30 June the Presidency of the Council of the EU, about the progress on the Unitary Patent in the participating member

Compte rendu de la 156^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (les 27 et 28 juin 2018)

Le Conseil d'administration a tenu sa 156^e session à La Haye sous la présidence de M. Christoph Ernst (DE).

Après le rapport du Président du Conseil sur la dernière réunion en date du Bureau du Conseil d'administration, le Conseil a pris note de la présentation d'ensemble faite par le Président de l'Office européen des brevets, M. Benoît BATTISTELLI, sur ses activités depuis 2010. Le Conseil a notamment pris acte des rapports finals consacrés aux feuilles de route sur l'informatique, sur les ressources humaines et sur les bâtiments, ainsi que du bilan social annuel et du rapport sur la qualité. Lors de la 155^e session du Conseil en mars, le Président de l'Office avait déjà effectué un compte rendu des feuilles de route sur la qualité et sur la coopération.

Cette session a été pour le Conseil l'occasion de prendre chaleureusement congé du Président de l'Office, puisque M. António CAMPINOS est entré en fonctions le 1^{er} juillet 2018.

Dans l'ensemble, le Conseil s'est félicité des excellents résultats de l'Office sur le plan de la production, de la productivité, de la qualité et des finances, et a remercié le Président de l'Office pour ses réalisations remarquables et pour la transformation de l'Office qu'il a menée depuis 2010.

Le Conseil a modifié certains aspects des directives relatives à la procédure de recrutement des Vice-Présidents, en vue de lancer la procédure de recrutement de trois Vice-Présidents de l'Office. Les trois avis de vacances ont été publiés au début du mois de juillet, et ce pour une durée de deux mois à compter de la publication sur le site Internet, dans le respect de tous les critères énumérés dans les directives.

Le Conseil a par ailleurs pris note des rapports présentés oralement par les présidents de ses divers organes consultatifs concernant leurs récentes réunions : Comité "Soutien technique et opérationnel", Conseil de surveillance des Fonds de réserve pour pensions et pour la sécurité sociale dans sa nouvelle composition et Commission du budget et des finances. Il a également été informé par le président du Comité restreint et par la délégation de Bulgarie, pays qui détient la présidence du Conseil de l'UE jusqu'au 30 juin, de l'avancement du brevet unitaire dans

Mitgliedstaaten, insbesondere in Bulgarien und im Vereinigten Königreich.

Danach wählte der Rat Herrn STRÖMBERG (SE) für eine Amtszeit von drei Jahren zum externen stellvertretenden Mitglied des Beschwerdekammerausschusses. Er beschloss einige Ernennungen und Wiederernennungen von Mitgliedern der Beschwerdekammern und nahm den Wunsch des Ratspräsidenten zur Kenntnis, mit Wirkung vom 1. Juli 2018 vorübergehend von seinem Amt entbunden zu werden. Bis auf Weiteres wird also der Vizepräsident des Rats, Josef KRATOCHVÍL (CZ), den Vorsitz führen.

Der Rat fasste mehrere Beschlüsse, unter anderem über Überprüfungsanträge und über die Vertretung des Rats vor dem Beschwerdeausschuss. Diese betrafen einen vom Rat ernannten Bediensteten im Nachgang zu einem Disziplinarverfahren.

Unter der Rubrik Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten erteilte der Rat dem Amt ein Mandat zur Aushandlung und zum Abschluss eines Abkommens mit dem Amt für geistiges Eigentum des Vereinigten Königreichs über die Zusammenarbeit bei der Recherche. Er genehmigte zudem die Änderung der Ausführungsordnung zum EPU in Bezug auf Mahnungen und die Frist für die Zahlung des Jahresbeitrags für zugelassene Vertreter.

Anschließend wandte sich der Rat den Finanzfragen zu: Er lobte zunächst die herausragenden Ergebnisse, die die Reservefonds für Pensionen und soziale Sicherheit (RFPSS) 2017 erzielt haben, und erteilte dem Fondsverwalter Entlastung. Sodann genehmigte er einstimmig den Jahresabschluss 2017 zusammen mit dem Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 2017 und erteilte dem Amtspräsidenten Entlastung. Ferner gab er eine positive Stellungnahme zu den vorläufigen Leitlinien für das Budget 2019 ab.

Die Dokumente, die der Rat jeweils zur Veröffentlichung freigegeben hat, sind unter dem folgenden Link zu finden:

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_de.html

states, especially in Bulgaria and in the United Kingdom.

The Council then proceeded with the election of Mr STRÖMBERG (SE) as alternate external member of the Boards of Appeal Committee for a term of three years. The Council also made a number of appointments to the Boards of Appeal and acknowledged the Chairman's request to be temporarily released from his office, with effect from 01 July 2018. The deputy chairman, Josef KRATOCHVÍL (CZ) will thus exercise the office of Chairman until further notice.

The Council took a number of decisions, among others on requests for review and on representation of the Council before the Appeals Committee. This concerned a staff member appointed by the Council, following on from a disciplinary procedure.

Under the heading of legal and international affairs, the Council authorised the Office to negotiate and to conclude an agreement on search co-operation with the Intellectual Property Office of the UK. It further amended the Implementing Regulations to the EPC regarding issues related to reminders and time limit for payment of the annual subscription for professional representatives.

Turning to financial matters, the Council welcomed the outstanding results achieved by the Reserve Funds for Pensions and Social Security (RFPSS) in 2017, and discharged the Funds Administrator. The Council then unanimously approved the Financial Statements for 2017, together with the Board of Auditors' annual report on the 2017 accounting period, and discharged the President of the Office. It further delivered a positive opinion on the initial 2019 budgetary orientations.

All the documents approved by the Council for publication on a case-by-case basis can be consulted at:

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html

les États membres participants, notamment en Bulgarie et au Royaume-Uni.

Le Conseil a ensuite élu M. STRÖMBERG (SE) comme membre externe suppléant du Conseil des chambres de recours pour un mandat de trois ans. Il a décidé par ailleurs d'un certain nombre de nominations dans les chambres de recours et a pris acte de la demande du Président du Conseil d'être temporairement libéré de ses fonctions, à compter du 1^{er} juillet 2018. Le Vice-Président du Conseil, M. Josef KRATOCHVÍL (CZ) exercera donc les fonctions de président jusqu'à nouvel ordre.

Le Conseil a pris un certain nombre de décisions, notamment sur des demandes de réexamen et sur la représentation du Conseil devant la Commission de recours. Elles concernent un agent nommé par le Conseil et font suite à une procédure disciplinaire.

Dans le domaine des affaires juridiques et internationales, le Conseil a autorisé l'Office à négocier et à conclure un accord sur la coopération en matière de recherche avec l'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni. Il a également modifié le règlement d'exécution de la CBE en ce qui concerne la question des rappels et le délai de paiement de la cotisation annuelle à acquitter par les mandataires agréés.

S'agissant des questions financières, le Conseil s'est félicité des remarquables résultats obtenus en 2017 par les Fonds de réserve pour pensions et pour la sécurité sociale (FRPSS) et a donné décharge à l'Administrateur des Fonds. Le Conseil a ensuite approuvé à l'unanimité les états financiers pour 2017 ainsi que le rapport annuel du Collège des commissaires aux comptes relatif à l'exercice 2017, et a donné décharge au Président de l'Office. Il a également émis un avis favorable sur les orientations budgétaires initiales pour 2019.

Tous les documents dont la publication est approuvée au cas par cas par le Conseil figurent à l'adresse :

www.epo.org/about-us/governance/documentation/ac-documents_fr.html